Vol 2 No, 265 (1) Tuesday June 2. 1908
Entered at Vancouver,B.C, P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十二年六月二日（火曜日）
第五百六十五號（加奈陀郵政局認可）

大陸日報

時論

再び社會主義の蔓延に就いて

三　外

近世哲學の眞髓を發揚せし和蘭の大哲學者スピノザが其の幼時猶太の學校に在りて、猶太主義の教育に浴しつゝありしにも拘らず其の猶太主義に斷然反對して立たんとするや、論難攻撃四方より來る、時にスピノザ端然として言へるあり、『自信力の確實なるものにあらざれば、痛快なる最後の斷案を下す能はず、而して其の斷案は自己の生命よりも重きものたらずんばあらず』と、然り自信力の確實ならざるもの何ぞ痛快なる最后の斷案を下し得べき、然るに南洋君は予が社會主義に反對して下したる斷案を以て、妄斷に失し、偏狹に陷り、揣摩を逞しうし、憶測に終れるものなりとす、徒らに偏狹なる揣摩憶測を以て截然たる斷案を下し得べきものなりと自認する程、足下の頭腦は輕薄にして又た不確實なるものなりや、況んや之れを紙上に掲載し、多數の讀者に提供するに於てをや、予が社會主義者に對して下し得たる斷案は取も直さず社會主義なるものを研究し咀嚼したるが故に初めて有害なりと斷じ得たるものにして、南洋君の說を俟ちて再考し、直に醒化するが如く、然かく淨朗なる思想を以て、斯くも大膽なる鐵案を下し得るものには非らざるなり。

更らに南洋君は『社會主義の漸く社會に誤解さるゝを思ひ』と大に憂慨の意を表せらるゝも、予は決して社會主義を誤解するものに非らず、寧ろ偏りに直解し之れに精通し過ぐるが故に、終に反對せざるべからざるに至りしのみ、又た予が社會主義を目して害虫なりと斷じ、日本國外に驅除すべきものなりと論じたるに何等の理由を附せざりしと雖も、予が非軍備主義を恐れ、且つ社會主義最終の理想を現實すべく、現狀打破の四字を以て論述したる、是れにて其の一斑を說明し得たるものにして、進んで詳細なる理由を述べんには未だ社會主義の果して如何なるものなるやを知らざるものに對する講義的敍述を爲さゝるべからざるに非らずや、而かも猶ほ之れを要求せんとするに於ては、取も直さず足下の社會主義に關する知識の程度を表白するものたらずんはあらざるなり、南洋君は更らに筆を進めて予が足尾別子の暴動及び各鑛山に於ける同盟罷工の如きは皆社會主義者の煽動に依るものなりと述べたるを以て、憶斷なりとなす、南洋君の一憶に通せざるも亦た甚しと謂ふべし、其當時西川、石川、幸德の諸氏陰かに足尾銅山に出入し、頻りに社會主義を鼓吹したるは事實にして、終には右の諸氏の東京市外に出でんとするを探知するや、警視廳よりは直ちに尾行巡査を附け嚴重に警戒したるなり、實に石川君の如きは拘引せられたるにあらずや、是れをしも猶ほ社會主義者の煽動に依らずと謂ふべきか嗚呼我が國近年未曾有の一大暴動は社會主義者に依て演ぜられたるなりと斷言するも敢て不可なきなり、何ぞ夫れ危險なる、沒常識なる、非人道的なる、雖れか之れを遏まざるものぞ、若しも此種の暴動到る處に生じ底止するなきに至らんか、深く識者の憂慎すべき社會問題なり、然り而して此種の現象頻發せんとするは、正さに日本の時勢の傾向とすべく視よ足尾の暴動に引續き別子の暴動あり、其の他各大小の工場に於て同盟罷工の絕ねざる、中業界不振の今日、日本は大勢の上より打算して之れが爲めに莫大なる損害を蒙りつゝありと謂ふべし、實に社會主義者の解決すべき社會問題は、今や却つて社會主義者以外の識者に依つて解決を俟たざるべからざるの狀態にあるに非らずや。

米陸相の交迭

米國の現陸軍大臣たるタフト氏は來る七月一日を以て辭職し、其の後任者としてはルーク、イー、ライト氏内定せられたりと傳ふるものあり、ライト氏は前日本駐在米國大使たりし人なれば、此の報を得て日米關係將來の爲め何となく心强く感ずるものなり。

雜錄

今世和戰の原因

今世平和の原因に就て、佛國の史家エルネスト、ラヴイスの說だと云ふのを見た、渠は此原因を擧げて七つを數へて居る

第一が佛國大革命の精神、二が世界一般起業の進步、三が國際に亘る人物、意思及び利益の循環、四が營利事業の鞏固、五が平和希望一致、六戰爭の恐怖、七が宗敎及び哲學的高尙なる古思想の遺續

並に人道の感覺であつて、佛國大革命の精神が今世平和の主なる一原因となつたのは『人權の宣布』に由て、國は國民の意思に從ひて行動すべしと云ふの意義が究明され一二君相等の巧名心の爲に漫りに兵を動かし軍を起すを得ざるに至つたからであると言て居る、確に急所を衝た至言だと思ふ

次に戰爭の原因に付ては、ラヴイスは四つを數へて居る、第一佛國革命の精神、第二世界一般起業の進步、第三富の競爭、第四貿易の競爭、之れだけで此中第一と第二が平和と戰爭と兩方の原因をなすものと云て居る點は餘程味ふべきであろう

佛國革命の精神が戰爭の原因ともなる所以は、眞民主義の原義を充たさんが爲に、國を有せる國民は力家の相談會あり、プログラムも之が侵蝕を排斥するに努め、國を失つた國民はまた之が恢復に力むるからである

所が氏は猶論じて曰ふに、技術家及び發明家は平和にも戰爭にも日に新意匠新材料を供給して居ると予は他日時を得て此種の問題を研覈して見たいと思ふ

片々

▼英佛　更に親近を加へて攻守同盟の成立を見んとし英皇亦露國御訪問は正に歐洲外交の局面展開

▼水力　發動の改修に日英米のシンヂケート新に成り費額六百万弗切角の計畫水泡に歸せしむ勿れ

▼排結　核協會新に醵金を募り七万五千弗の豫算にて病院建築を企劃す衛生注意は民利增進の所以

▼北方　漁業地官憲の特許券なき者多數爲に先週漁船寂寥とは一問題監督の勵行は幾多缺陷の暴露

▼晩香　坡遊技倶樂部内のアルバイン倶樂部同勢二十名グラウス峰の登山を斷行し意氣天をも衝く

▼南京　を蹴て白人醫師五弗の罰金は不器量な談高が支那人迹と濟すは不可也紳士の不名譽と知れ

▼肺結　核血清療法同胞醫師の發明に成りコッポ博士の發見以上とは快報日本醫界の名更に揚らん

文苑

波紋

人

落葉して波紋ひろがるさなかから
に戀しさ募る別れてあれぞ
喜びと悲しさ交る音たてゝ永久
に刻むか柱時計は
微笑はやさしき胸のさゝやきか
切なる心の影は涙ぞ
落る葉に音あり人が死ぬるにも
聲ぞ立つらめ地に返るとて

▼去年の今日▲

英國御訪問の歸途を加奈陀に採り玉ひて、當市を御通過あるべき陛下御名代伏見宮殿下の奉迎に付て、此日ユテヴストンにも在留有力家の相談會あり、プログラムも完成す

夏の季節來る!!!
流行は文明の最大要素
本年の新形流行品着荷

飯山商會
郵函二一七
電話二八九
晩香坡市ハウエル街一四二

THE NIPPON TRUST COMPANY, LIMITED
362 Powell St., Vancouver, B. C.

一般銀行業務
貸付割引　利息は安し　各送地送
金取立　敏速にして確實なり
各種預金　利息は高し

▲テーラー金庫販賣代理店
本社は世界に有名なる加奈陀トロント市ゼー、ゼー、テーラー金庫製造所の販賣代理店を委托されあれば大小各種の金庫

月賦拂金五弗以上の相談に應じ可申候
▲ドミニオン火災保險會社代理店
本社は有名なるドミニオン火災保險會社の代理店を委托されあれは家家屋家財何品にても火災保險の御依頼に應ず電話にて御申越しあれは社員即刻參上す

晩香坡パウエル街三六二（郵函一二七一）電話五一七

日本信托株式會社

日加合同貯蓄株式會社
銀行業務
銀行執務時間　午前九時ヨリ午後七時迄
商事受托　鹽鮭　麻糖　依托販賣
商事受托　米穀　麥粉　木材買弱
日本送金　當座預金　貸附　日貨兩替
定期預金　荷爲替　貯金　チエック引換
土曜日午後九時迄
加奈太バンクーバー市パウエル街　取締役　田村新吉
The Japan & Canada Trust Savings Co 338 Powell Str Vancouver, B.C. P. O. Box 150 Phone 123

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
Vancouver, Victoria and Yokohama

廣告

シーピー鐵道工夫供給

晩香坡市ペンダー街九四四
日加用達株式會社
（電話八三九……郵函七三六）

出帆表
○ウエストミンスタ　○リヴアースインレト行　○ビクトリア號　火曜午前七時
○ウエストミンスタ　○ナナイモ行　○ビクトリア號　毎日午後一時半
○ウエストミンスタ　○ヤヤシア號　月曜午前十時　○ナナイモ號　毎日午後一時半
○ウエストミンスタ　○ロロックス號　月曜午前十時　○ナナイモ號　毎日午後一時半
○ウエストミンスタ　○ハウサウンド行　○ナナイモ號　火曜前七時
○ビクトリア號　毎月一、十四後十一時
○ビクトリア　ウエストコースト間　毎月一、十四後十一時
○ビクトリア號　毎月一、十四後十一時
○ビクトリア號　毎月一、十四、廿後八時
○ビクトリア號　毎五日
○ビクトリア號　毎月一、十四、廿後八時
○ビクトリア號　毎月一、十四、廿後八時
○ビクトリア號　毎月一、十四、廿後八時

電報

◉日貨排斥
（廿一日ホンコン發）
日貨排斥は其後依然たり日本商館の蒙る損害は益々甚だしく今は低廉なる家屋に移轉しつゝあり汽船天祐丸は空船にて出帆し食料品は滿洲より輸入せられ清國工業發展の目的は非常なる贊助を受けつゝある狀況なり

◉臺灣討伐隊の勝利
三十一日東京發電に曰れば臺灣に於ける日本軍は前日の生蕃討伐に大勝利を博したり內地に向ひて南方に進軍しつゝありし日本軍二隊は相互の聯絡を全ふし蕃族の根據地たる六十方哩の內十五方哩を包圍することを得たり此の包圍は蕃族をして兵器を得ること能はざらしめしものなるが故に最も効力ありと目せらるゝ所にして同地方の蕃族等は既に日軍に投降したり

◉佛軍の撤退
（一日パリ發）
佛國政府はモロッコに於ける佛軍司令官ドメード將軍に傳へし命令を撤囊したり同國ヂャオーイア地方撤兵に付ての政府の意嚮を本週議會に於て說明ずる所あるべし即ち該命令は漸ゝ佛國軍隊を撤退すべきことを以てし併も迅速に士兵を以て之れに更へんことを傳へしものなり

◉獨帝ご演習
（一日ベルリン發）
ウイリアム皇帝は瑞典のグスタヴ皇帝及びヴイクトリア皇后陛下に本日壯麗なる陸軍を觀覽に供したり此は伯林及び附近駐兵の春期行軍なるが總員三万にして其中約八千は騎兵何れもチムペルホフ練兵場にて二哩四方に亘り演習を爲したり皇帝は瑞典國王と共に馬上にて閱兵せられ皇后陛下は瑞典皇后陛下と共に六頭馬車にて閱兵場に立ち給へり

◉シー、ピー社長歸る
（一日ロンドン發）
シー、ピー會社社長トーマス、シ

ヤッネッシー卿は行遊と商用とを兼ねて六週間英國旅行を爲したるが土曜日に歸市したり健康は勝れて見へ又た加奈陀の事物總てに關しては最も樂觀的見解を有せり

◉墨西哥の洪水
（一日メキシコシテー發）
最近二日間パチコラ市附近に洪水ありて大損害を惹起したり十八人の溺死者ありし由にてパチコラの村落は全く絕滅したり財產の損害は明かならず

◉貨車の遭難
（一日サウエンサウンド發）
土曜の深夜シー、ピー、アールにて鐵道運輸の結果としてウイリアム、ボスケルなる者死亡し又た七人の負傷者を出したり格下は最も特種のものにして機關一四九〇が

其後歐米各國より密かに視察員を派して仔細に實狀を調査せしめし處南滿鐵道の不完備は多少不滿の處あるも其他の點に於て日本が聲明せる二大主義に背反せるを認めず唯だ日本は從來單に滿州より豆粕等の輸入を仰ぐのみにて何等輸出を爲さず滿洲一帶の地に總て需用品を米獨兩國に仰ぎ居りしに戰後日本は滿洲に向て燐寸、石油綿絲等の輸入を始めたるため米獨商人の打擊を蒙むること一方ならず之れが爲め彼等は窮餘の策として日本に對しては惡聲を放つに至りしこと分明し此旨を本國政府に報告したれば近頃に至り漸次歐米諸國の疑團を氷解するに至れり若し我が外相にして機敏ならば今一層速かに解決の方法ありしならん

◉露國戰歿者紀念碑
關東都督府にては三十七八年戰役の際旅順各地に於て戰死せし露國軍人遺骨の發見せられたるものを集め水師營に一個の紀念碑を建設し去月十二日其除幕式を執行することゝなり建設委員長たる旅順要塞司令官稅　陸軍少將より哈爾賓の露國官憲に向け招待狀を發したるに彼に於ても大に我厚意を喜びチチャコフ將軍以下將校下士卒三十餘名來會の旨回答あり依て都督府にては將校集會所及びヤマトホテルを以て其の宿舍に充つること、し出來る丈けの歡待を爲さんと準備怠りなかりしが此事何時しか露國皇帝陛下の上聞に達し陛下も大に此の美擧を喜ばれ陸海軍の代表者を本國より特に派遣參列せしめらるべき旨御沙汰ありたるに付右擧行期日を十二日以後少くとも二週間は延期せられんことを希望する旨東京駐劄露國公使より外務大臣へ照會あり外務大臣より關東都督に移牒し都督より更に建設委員長の意見を諮詢したる上來る六月十日を以て擧行の事に決定したりと云ふ

◉蠶絲學校敷地決定
長野縣下に於ける各郡補地間の競爭激烈なる爲め久しく其決定を見るに至らざりし蠶絲學校敷地は今回牧野文相の認可を得て愈々同縣上田と決定し去月九日關係の向へ發表せり右に付眞野實業局長は語りて曰く同校設立の事務は地位選定の爲め豫期以上の時日を費したれば直ちに土地買收其他設立の事務に着手すべきも諸般設備は早くも四十三年度にあらざれば完了せざるべく設置學科は差當り養蠶製絲の二科目なるも追ては染織其他の各科を增加し理想的學校を建設せん目的なれば從つて流水の吸入排泄等にも大なる留意を要する次第にて工事は或は豫想以外に長びくやも知れず若し然らんには完成せる一部分丈けにても可成早く授業を開始する方針なり而して設置各科に於ては皆夫々實地的敎養を爲し得る機關を完全に具備せしめて西ケ原なる蠶業講習所の如き設備を爲す都合なるも同講習所に於けるが如く單に技藝の傳習のみに止めずして技藝人格共に優秀なる人物を養成するを目的とするものなり云々

◉獨絲學校敷地決定
長野縣下に於ける各郡補地間の競爭激烈なる爲め久しく其決定を見るに至らざりし蠶絲學校敷地は今回牧野文相の認可を得て愈々同縣上田と決定し去月九日關係の向へ發表せり右に付眞野實業局長は語りて曰く同

◉歐米の疑團氷解
米獨兩國民中頃りに日本の對滿政策を批難する者あり門戶開放機會均等の聲明に背反せるものありと稱しタイムス通信レモリソン氏の如きも亦之れに和するに至りしが

日本近信

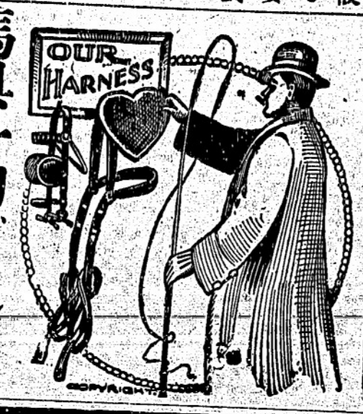
◉群衆のアラスカ行
（一日シアトル發）
ノーム及び碧ミカエルに向て五隻の汽船出帆して極北及び太平洋岸の航海は本日開始したり此中三隻は本日午后沙港を發し一は美港より出帆したるに此條避線にて疾走し初め機關手グリフイス之を放置せしかば遂に事務所に衝掛けたり恰度トロントより貨物列車を以て到着したるに此條避線にて疾走し他は桑港よりすべし何れも貨物旅客滿載約二千人のアラスカ行あり中千五百人は三等船客なり

日本郵船會社
◉横濱
◉神戸
行切符販賣
（ツオクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比でありません

信濃丸（六月九日）出帆
晩香坡宿屋組合

故
富田六三郎儀永病々氣の處藥石効なく去る三十日午前六時死亡仕り候就ては葬式の際各位御多用中にも不係御送葬被下尙御香奠迄頂戴仕り有難奉深謝候
追加本人存命中は不一方成御心配と御厄介を相掛け實なく相濟不申葬式萬端本日恙せて御厚禮申上候也
四十一年六月一日
親族　富田岸五郎
池田久次郎
原田常吉
朋友

廣告
馬具一切、トルンク、カバン等の物品格安に販賣仕候
シティ馬具屋
ウエストミンスタ街六四六
D. C. McLaren
646 Westminster Ave.



來れ諸君よ
大割引
十五弗の分　十二弗
二十弗の分　十五弗
廿五弗の分　二十弗
三十弗の分　廿五弗
當店の御買物に對し一弗毎に只のビヤノの切符一葉宛を進呈可致候
總ての日本人諸君が當店販賣の洋服を着用せられんことを希望致候
グラムビール街六一三
デズ、ブライゼー
洋服店
THE DES BRISAY WARDROBE
613 Granville St. City.
來れ諸君よ

當廣告
醸造致候所
成造廉價
申候間
は奉ず
ら多
ろ希
ろ義
は上
は用
は少
は被
は拘
は捌
は可
は製
は賣
は五
は賣
は奉
は程
は是
は仰
は
は
は

大陸日報

支社（電話エル五一七）
主任　山口鉞平

雜報（前日發）

◉艦隊と日本人

英字新聞ビーアイ紙は艦隊の入港と日本人に就いて此頃左の如き論評を試みたり

シアトル市及太平洋濱岸西方都に在留せる日本人が煙火を以て太西洋艦隊の來航を祝せんがために約三千弗の金額を醵集したる事實は日本人が米國に對して完美なる友情を有せる證左にあらずや日本人が艦を重んずるは尋常一般の事にして且つ如何なる場合に於ても尊敬を喜ぶものなり然りと雖も當市及西北部日本人が米國の海軍を祝福せんがために蒐したる努力はこれを艦を重んじ或は敬意を拂ふて河ぶ單純なる行動なりと爲すことは出來ず　これ日本人が米國に對し尚國家に對する愛國心の精粹なるが如き親情を有せるがためにして北愛國的なる尚日本人が封建時代に於て剛勇と犧牲とを以て養成したる愛國心の如くに高潮にして崇高なるものなりと云はざるべからず米國海軍は北周航の途次如何なる場合に於てもシアトル及太西洋西北部在留日本人より享くるが如き美なる祝意を享くることあらざるべし況や當地及太平洋濱岸の各地方に於て日本人の友情を疎んじ日本人が米國の事件に就て抱懷せる愛國的感想を害せんとせしものありしに係らず日本人は其赤心を披瀝せんとせるに於てをや然り日本人は米國のために告白せざるもの及米國民の感想の代表せざるものゝために撤評せらるゝには餘りに賢良なり云々

◉提督我市に感謝す　太西洋艦隊司令長官シー、エス、スペリー提督は市長ミクー氏宛の書狀中に告白する樣シアトル市が艦隊を迎接するに努めたる一事は人民が海軍力增加の必要を是認せる事實を証明するものなりと即ち市長が一昨日接受されたる該書狀によれば左の通り正式上の感謝的文言を含き『貴港訪問の際は種々の芳情を蒙り市民一般より最も叮嚀なる歡待に接し候事感に感銘の至りに御座候小生は太西洋艦隊乘組士官及び水兵一同に代り貴下並に市民諸君に對し茲に嘗有御厚禮申上候

太平洋諸港訪問の場合と等しく貴市が我艦隊に對して盛大に御歡迎を被成下候段は獨り深厚なる愛國心に基因せるのみならず抑も社會の平和を保障し且太平洋両岸に於ける國民的利權の保護を遺憾なからしめんには其目的に適應する艦隊の必要につき人民一般が大に醒覺致候點に職由すべく被考候云々

耳と目

▲桂侯は兎角世間の耳目を避けて成るべく政治に關係ある人々と往來をせぬ樣にしてゐる併し根が軍人肌だけあつて清浦男の如く少し新聞に自分の記事が出ると直ぐ取消をなす如きことはない前内閣派がどうとかこうとかの評判を聞く度に世間では自分を買ひ被つてゐるから困るといつて笑つてゐるさうだ▲それから山本大將も同樣三田臺町に引籠つて世間を憚つて居る樣であるが此には海軍の古手士官が折々出入し稀には政客も訪ふ樣に見受けるが朝起きて目然邊までの散歩と殿米新聞紙の閲讀を日課としてゐる相だ▲米國昨年の統計に依れば同國の僧侶現在數は十六万千七百三十一人寺院數は二十一万〇百九十九にして一昨年に比し僧侶數に於て二千三百〇一人、寺院數に於て四千二百十四の增加なりと云ふ▲米國費府の有名なるボードウイン機關車製造場にては一万八千人の職工を使用し居るが毎週の賃銀支拂日には此多數なる職工に賃銀を拂渡す時間は僅かに二十分を要すのみなりといふ

ガバーメント街一三八番
日本美術雜貨　ミカドバザー　石井菊菊次郎
（郵函　五九二）

各種汽車汽船切符販賣　萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候　晩市パウエル街一三六
館主　林半右衛門
勞働口周旋
Hotel Hayashi.
236 Powell st., Vancouver, B. C

林旅館

株主募集廣告
一、本社の株は非常の好況にて今日までは既に八千餘弗を賣切り殘餘は僅に約二百株のみとなりたれば希望の方は此際至急御申込みありたし
一、一株は十弗にて拂込は申込みと同時に二弗殘金八弗は翌月より向ふ八ケ月間毎月一弗宛にて結了するものなり
一、本社の事業は確實有利なるか詳細の事は鏑木五郎氏に御問合下されたし
五月廿七日
有限責任　日本庭園會社
假事務所　東カドバ街四二八
「電話九〇五」郵函八六八」
株主募集廣告

美味の日本米御望みの御方は『スター』印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡パリス街二四九
日本米所　持主　根來勝之助
醤油油油　卸賣
「電話二五四〇」郵函六四九」

◉理髮床
◉西洋風呂
◉御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

アイスクリーム
ミルク、クリーム
ソーダ水品々
バウエル街二〇七
川崎商店向
永井
『電話二八五六』

田中洋服裁縫店
ウエストミンスター街二三五
男女洋服御注文の御方は當分大割引を以て調製仕候
（電話二四八八）

田中洋服裁縫店

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、ソーミル其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麵販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）

上等仕立の出來合服
御注文の仕立は特別速かに御調進可仕候
西へステング街一一七
電話一〇六六
フレザープライド
FRASER & PRIDE
117 HAstings St. W.

自轉車貸し又は修繕
リチャード町五〇六
エムスコビル
M. SCOVILL
506 Richard St.

▲取扱丁寧▲迅速廉價
薪大安賣　安價に迅速に届けます
晩市コロンビア街四二七
肥後屋方
木村慶造
『電話二三三七』

馬車屋

賣藥一切
卸小賣り
バウエル街三五七
內田商店
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

▲賣り馬▲
大小種々の賣馬有之候代金支拂は商品、手荷物及家具類の運送受負致候
東ベンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
でんわ四〇五、六〇五

高等新築
池田屋旅館
室貸し
安價にて御相談可仕候
晩香坡市
電話一三六一
郵函五〇五
池田屋
HOTEL IKEDAYA 245 Powell St. Vancouver, B. C.

昨冬以來新築中の處今般落成致總て準備相整ひ候間一層御愛顧の程偏に希上候
落成

質屋開業
勞働着各種シャツ各種
古着古古古道具一切賣買
晩香坡市バウエル街二五三
茅原自若堂

金屬製美術品
男女下着類
其他雜貨種々
一化粧品各種
一和洋食料品一切
ウエストミンスター街二二七
二二九
大河原商店
でんわ三八一一
郵函一三八五

葬式一切取扱
ヘスティングス町一九
グリーンエンドシムプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
19 Hastings St. W. City.
葬儀社

移轉
最新流行服裁縫所
是迄仕立所に於て從事致し居りし所今回當所に移轉し精々廉價を以て各位の御需に可應候
テング街一一八
ダン、スチユアート
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
118 Hastings Street City
(Walborf Block)

パウエル街二三七番地
◎ときは床
◎ときは湯

ヴヰクトリア市ガバーメント街一五二番（郵函五二二）
日本美術雜貨　同市ドグラス街九十番東洋バザー
鰐部朝之助

鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

菓子製造並に和洋雜貨商
バウエル街四三七（でんわ六〇）
郵函五七五
鈴木商店

PHONE 2721　P.O.Box 616
Nippon Construction Co.
LIMITED
Nippon Kinyu Sha
LIMITED
▲銀行事務銀行
日本金融融蝎株式會社
日本送金
當座預金
貸付
手形引替
貯金預金
荷爲替
定期預金
日本金融替
▲工事部
鐵道家屋賣買
山林請負
各勞働口周旋
土地通辯代書
命火災保險代理
日本工事株式會社
晩香坡市バウエル街三七〇
（電話二七二一）郵函六一六）

時計販賣並に修繕
晩香坡市バウエル街三百〇壹番
松林時計店

富士山旅館
當館は室内清潔にして取扱方叮寧に御座候客室は上、中、下三等の區別有之候
各國汽船切符販賣
晩市バウエル町三三一
電話一三三五
石川勝造

HOTEL IKEDAYA 245 Powell St. Vancouver, B. C.
池田屋旅館
館主　池田久次郎

流
流船流車切符取扱鐵道ソウミル其他家內的勞働周旋一切無手數料親切ご叮嚀を旨ご致し候
小安
中村清兵衛
製造醬油特約一手販賣
精米卸小賣
並馬車運送

富成館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスカード街五一六、五一八
大澤旅館主
大澤之助
林林林
「電話九六四」

香村兄弟商店
晩香坡市バウエル街二六九
郵函一三一
本店
謹告
新澤庵漬
充分風味を吟味致し月々輸入仕候に付不拘多少御注文願上候
横濱市太田町四丁目六十番地　支店

開業廣告
各種土木工事及山林請負業
勞働口周旋
土地家屋賣買
英文契約起草及飜譯
バウエル街一三九松本旅館內
日本起業株式會社
安野伸太郎
『電話二二四六』郵函九六三』

開店
今度左記の處に開業致候に就いては其の祝ひとして仕候間御用仰付被下度奉願上候
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
特別大勉強
鳴瀨商店

維新人傑譚

西郷と大久保（八五）

敬愛公

◎品川談判から江戸城明渡、上野戦爭までのことは、西郷が非常に盡力したもんぢやが、遷都の事からその後のこと、いふものは大久保が大變に心配したもんぢやつた、海舟などは江戸城の明渡に就ては世間では物ずきに働いたやうに云ふが、實際は朝廷から江戸城内の鎮撫のことは其樣に依頼するといふ御書を頂戴したのぢや、所がその後西郷は勝のために欺かれたなど、言ふない說が起つて、六ケ敷なつて來たから、海舟も一時は引込んだ、そうすると今度は大久保が海舟の處へ行つて、是非も一度出て骨を折つて呉れと頼んだ結果、海舟も又非常に奔走したのぢやア

◎薩藩の代表者木戸と薩藩の代表者たる大久保とは三條、岩倉と相談して、版籍奉還の後も、薩藩は依然として中央政府に權力を加へるやうな傾きがあつては、今後施政の上に妨があるから、これは宜しく在藩の有力者を東京に呼寄せて大に論さなけりやならんちうので、岩倉は特に毛利敬親、島津久光を召す勅命を奉じて山口と鹿兒島に行つた、此時に木戸は山口に大久保、山縣は鹿兒島へ隨行したのぢや、所が毛利も島津も云ひ合したやうに、病氣にことを寄せて上京を辭したのぢや、その後鹿兒島、山口、高知の三藩の歩兵そ十七隊を徴發して親兵として兵部省に屬せしめた、これがために當時の人心は恟々として萬一大事件が起つてはならんちうので豫めそれに備へたのぢやテヤ

◎そんな風ぢやから大久保は自分の方から官一等を降されたいと請ふた、愛が大久保のエライ所で、自分の權力を好く他に譲る心算ぢやつたのぢやが、陛下の御裁可かないので、心ならずもそのまゝになつたのぢや

▲年の若けねから脊の低いからつて人を馬鹿にするねいつてことよ人間の眞價は主義の高遠なると氣慨の濶達なるとに在るんでい伯父叔爺ぢやねねがまだ手前ね尊の厄介になる程心が腐つちや居ねねだぞ▲いくら年の若けね實業家だつて旅順印の不鮮明な隘險な手前ね達の惡智慧に乘せられて溜るものかい大きな事吐かしやがると真綿の中の襤褸を咬へ出すぜ（旅順實業家）▲都々逸を一寸唄ひ節に仕立て、見ようアーロリヤ〳〵胸のつかねにや寶丹よりも主の顏見りや氣が晴れる、向ふ見ずでも主より外に、餘所に見る眼は妄しや持たぬ（料理屋）▲某○○公に於かれては疾く過ぎ去りし秋の頃○○君より借り受けし鰹をば一歲すぎし今に猶ほ返す事をば打忘れ心の胸に懷を揚げヨールの城へ躍り入り發矢〳〵と火花を散らし怪まず恥まず四十餘の齡の敵をば引き受けて戰ふ樣ぞ勇ましけれ（戰の書生）▲領事の奥三も旅館やアイスクリーム屋のお上さんも同一視してはちと夫人の價値が下がる樣な氣がするね（男尊女卑生）▲昨日某旅館の前で或る藏遊奴が女犬を木に繋いで男犬を○○しようと骨を折つて居た馬鹿者を見受けて僕も今に注告してやらうと思つてる處へ某紳士がりかゝつて注告せられましたが若し白人にでも見附られたら日本人の体面に係るぞ不埒氣で仕事が無いと途方もない遊び方をしやがる少し勉でもしては何うだい（注告生）▲バウエル街を通つて見るとアイスクリーム屋が雨後の筍然と出てるが一番繁昌してるのは戎屋旅館下のバーラーだらう兼好法師ぢやないが女の力はどうらいものだね（湯戻り生）

夢占ひ　頓狂軒

問、妾は昨晩ね白粥を摘むで居た夢を見ましたが何か譯のあるせうかね（氷屋の娘女）

廣告

◎紫粥を摘むで居る夢は損する兆だが白粥の夢は大に儲かる吉兆ですよアイスクリーム一杯位奢つてもよからふハハ、ハツ

電話二四二六
バウエル街三五八戎屋旅館第一井二號室
醫士　木下德太郎
（郵函……四五〇）

◎内外食料品一切
◎日本大工具道具一切
◎陶器類器竹類器漆類器類
◎刀劍類
◎宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被成下度候
ウエストスミンスター町九一〇
神戸屋
（電話二四三三　郵函五七九）

大安賣
今週より當店にあるもの何でも一割五分三割を買入直段より差引いて大安賣致候
吳服類、貴女服服類、ボンネット、帽子其他種々、ブランケット
晩市カドバ街一七〇キャンピーの角
スタークグラスゴ
Stark's Glasgow House

◎和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四百五十三番
堀善商店
（郵函四五三）

理髮店開業
バウエル町四二七
右親切と叮嚀を旨とし大勉强仕候間陸續御光來の程奉願上候
辰床

ANDERSON & WARNOCK
PHONE 4　339 Hastings St., City.
受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シャブル、鋸、鶴嘴金物類一切
▲ストーブ及び附屬品
其他ペンキ油等一切
ヘステングス街三三九
アンダーソン
ワーノック店

花客樣の芳名の代ばりに番號組織ご致候間品物の間違ひ等決して無之候尚近々新製大機械を相用可申候
百卅六及び百四十番バウエル街
Dominion Steam Laundry.
136-140 Powell St. City.
ドミニオン洗濯所

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市バウエル街三五八
戎屋旅館内
愛友社
晩香坡支部

日本行米國行各滊船並東部行各滊車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
（電話二四二六　郵函四五〇）
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St.,
Vancouver, B. C.

▲めし　▲肴品々
▲しるこ　▲壽司折詰
▲アイスクリーム　▲餅類品々
右精々原料を吟味致し何れも多少に拘はらず御注文に應じて出前も仕り候に付何卒御用被仰付度奉願上候
敬白
貸しルーム
御用の御方は御來談被下度候
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
日本字英字
ラスタンプ製造
梶木店
大陸日報社

筑豐館
◎本館の特色◎
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主　宮崎彦市
でんわ二七二二

ビクトリヤ旅館
ビクトリヤ市ヘラルド街四七
本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御周旋可仕候
館主　平野染吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST.,
Victoria B.C.

靴大安賣
修繕も迅速安價に致候
ヘステング街一二三
グードウイン
靴會社
THE GOODWIN SHOE CO.
BOOTS AND SHOES
123 HASTINGS STREET, EAST

日本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
牛肉店
バウエル街二二六
226 Powell Street City

晩市西ヘステングス街四六
古屋商店晩香坡支店
（電話一八一一㊤郵函九三四）

白米卸し小賣並に
玄米米米ちん搗き
右何れも精々勉强致候間不相變御引立の程偏に奉希上候
電話一三六一
郵函五〇五
バウエル街二五一
朝日精米所
池田久次郎
堀七藏
ASAHI RICE MILL
POWELL ST., VANCOUVER B. C.
Telephone 1861　P. O. Box 505

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146

勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
バウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
（でんわ二一四六）

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二一
アームストロング
グードワード
葬儀社
Armstrong & Edwards
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver B. C

移轉廣告
從來ヘステング街一三三番にて營業罷在候處今度業務擴張の爲左記へ移轉仕候間笹舊御引立願上候
紳士洋服裁縫所
グランビル街七〇二
エーアール
マツカラム
A. R. McCallum
702 Granville St. City.

◎婦人子供衣服服服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City.

各種の電氣及びガソリン
エンジン製造販賣
若し一ケ年以内に機械に破損を生じたる場合には無手數料にて修繕可致候
ウヒーードエンド
フレザー
WARD & FRASER
Bidwell and Georgia St.

▲▲硝子サイン
▲電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーズサイン商會
EDWARDS SIGN Co
Phone A 3916　329 Cambie st
(Basement of Arcade) Vancouver B. C

夏下着類　廿五仙より
夏帽　五十仙より
パナマ帽　七弗五十仙より
夏服　七弗五十仙より
日本人諸君の爲め特に調製したるセル地黑、薄黑色のバンツ二弗五十仙より男子用靴種々
カドバ街六二、六四
ハブ洋服店
THE HUB
Phone 665　62 & 64 Cordova St.

上等衣服類ジヤー
セ製の帽子類キヤツプ男子用吳服類
晩香坡市ヘステング街三〇九、三一五「電話七〇二」
クラブエンドステユアート
CLUBB and STEWART
315 Hasting St., Vancouver. B. C.

獨立旅館
各種勞働
受負事務所
バウエル街四四一番地
主館　内田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高等旅館　室内清潔

家具裝飾品　敷物類一切
椅子、寢臺製造大勉强販賣可致候
ハーリス街二二「電話三九二」
シーイーフオーラー商店
C. E. FOWLER
Phone 3391　211 Harris St.,

洋酒及日本酒
卸し小賣り
ウエストミンスター街と
バウエル角電話三八九六
アーキユハート
Cor. Powell St. Westminster Ave.

英領加奈陀ヴヤクトリア市
ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野万藏

日本雜貨食料品販賣
ストア街一六二九
郵函五九一
永野旅館

ストア街一六二七
電話一〇三四
永野商店

ボストン滊船會社
日本郵船株式會社
加奈陀滊船會社
太平洋滊船會社
特約
切符發賣所

晩市バウエル町三六〇
東洋運送社
（三九七）

雜報

◉坂雜貨食料品商組合規約細則

一、取引は總て現金とす
二、掛賣の場合は三十日とす但し特別の契約に關するものは此限に非らず
三、期限經過の殘額に對し一ヶ月一歩の利を附す
四、組合員は本務所より各重要なる報告を受くることを得
五、組合員は取引上の利害に關する件を當事者より本務所に報告すべし
六、組合員は本務所より各重要なる報告を受くることを得
七、組合員に對し負債ある第三者が辨濟をなさず或は辨濟の方法を明にせずして他の組合員より購買し或は購買せんとする時は當事者は直ちに其旨を本務所に通告し間違なる交渉を遂ぐる盜は組合員は該負債者と取引を中止する事
八、事務所の費用に或程度の掛資代金取立を托し相當の謝金を支拂ふことを得
九、當組合員は誠意を以て取引上の實況物價の高低等を費用の際問に答ふるの義務あり（完）

◉撚代取締酒演說會　既報のごとくスタヴストンに於ける禁酒運動として當市婦人禁酒會にては去る土曜日午後八時より藤本氏司會の下に同地日本人病院内に於て演說會を開催したり當夜は木場漁村團體長を始め來會者約百名同地にては近來稀なる盛會なりしが中村同會長は酒の害毒なる題の下に如何に酒類が人體に害を及ぼすかを靜々として說かれ次に同會理事小野牧師は大日本禁酒同盟なる演題にて禁酒は現今小一本の問題に非らずして實に大日本の問題なりと述べられたり同佐々木同教師は殊に漁業者諸君に告ぐなる題下に酒の害毒を說き而して自己の觀察を以てすれば好酒家は漁業者の中に最も多數なるが如き傾向あるは實に遺憾とする所なりと述べ大に注意を與へられたり最後に同田中校長は禁酒と貯金なる演題にて米國四十五州中法律を以て酒類の飲用を禁じある七八州を指摘し飲酒の爲めに如何に吾人同胞が金錢を浪費しつゝあるかを說き一同に大に警告を與へられ終りて一同君が代を合唱し散會したるは十時頃にして諸辯士は十時半のカーに乘じ歸晩せられたりとぞ

◉市立病院衛附金募集　隣は仁術なり之を養ふ譬の如しとは能く日本で言ふ文句なるが眞逆損する商買にも非らざるべし黃金主義の此の國で白人醫者が果して斯かる考へを以て一般の患者に接するや否やは問題外なるが當地シティー病院にては從來維持費に不足を告ぐることあり財政常に面白からざる由なるかこれ卽ち窮民患者を收容して藥料の抄々しく取れぬ爲めなるべし我が同胞患者も概ね此の市立病院に入院治療を受けつゝある事なるか中には無一文の貧乏者もあり入院費を借り倒す向も尠からざる由是等の事情よりして自然と經費に不足を告ぐることならむが當市長ベスーン氏夫人及びフェラン夫人の兩名は永續げん子女と共に同病院維持費募集のため來る土曜日の同病院紀念日には市内同胞の各有志家を訪れて應分の寄附を仰ぐ筈なりと云ふが同胞患者の豫て厄介になる同病院のことなれば在留有志家諸氏は應分の寄附をなされたきものなり

◉奬勵會の招待會　當市家内勞働奬勵會にては前週木曜日より愈々料理法實習を開始し目下研究しつゝある會員既に十數名に及び成績極めて良好なりとの事なるが既報の如く同會にては去る土曜日午後九時より同會賛助員有志家及び白人約五十名を同會本部に招待してカツプケーキ、ロールドケーキ、スパンヂドケーキ、パイレイアケーキなど同會實習生の手に成れる菓子を饗應したるが本職人の手に成れるものに比し少しも遜色なく短日月の實習としては豫想外の大出來にして來賓一同大に感心合へり同料理部の主任は何れも手腕ある菊島久道、櫻井愛助、福永金三郎の三氏なるが尙ほ敏腕の聞へある同會顧問川崎歌吉氏も大に諸氏の爲めに力添へ居らるゝ由諸氏の勢又た多とすべきなり

◉奬勵會總會　同會にては來四日（木曜日）午後八時半より國民學校内に於て總會を開き來る七月二十七日を卜し同會基本金募集の一法としてレクリエーションパークに開催すべき運動大會の件及び料理研究部の件並に英語研究の件につき種々評議をなすべしと

◉薔薇祭　天公如何に機嫌を損したものか我が東京の春は去來未曾有の大雪にて彌生の花も蕾なしになつたとかの事なるが聞く所によれば合衆國オレゴン州邊も今年は天候不順にしてポートランド市の如き昨今尙まだ寒冷を覺ゆることあり每日降雨引續きて非常に鬱陶敷き由なるか同市にては例年の如く昨日より向ふ週間有名なる薔薇祭は施行せられつゝあり此頃の天候不順にて肝腎のローズ其の蕾唇を開かず市民大に溢ぼし居る向もありとのことなるが同市在留の同胞は本年は大奮發にて大枚五百弗の費用を投じ薔薇祭に加はり山車二臺を出して其の美術的意匠に白人共の心膽を挫き呉れむと過般來大に力味居たるか愈々山來上りその車上には同市撰り抜きの日本三美人を乘せて花簪を通路に振り撒かせつゝあり非常に盛況を極め居る由なるかローズを以て飾せる車臺の美は定めて觀物なるべく夫れにしても其の婉を就ふて鎭座ます三美人はそも何所の姫達か翃あらは記者も飛むで行きその崇高艶麗なる三美姫を拜み度きものなり

◉繪葉書美人の結婚濟　バウエル街飯田藥舗にては過日の信濃丸にて日本より二百餘名の繪葉書美人を呼びよせたるが粉白の匂や薫じたりけむ四方より色香を慕ふて集り來る殿御達引も切らず纔か二日と立たぬ間に虫ならぬ色男が附きき夫れ〳〵結婚濟となれりと云ふ次便にて到着すべきは素敵滅法の美人同じく二百餘名今より血眼になつて婚約申込む者ありとは嘘か眞か記者には頓と分り申さず燒芋も嚙れぬ昨今の有樣なれど美人の力は又た偉大なるものかな髮の毛一本で大象も繫がれ女の下駄で作つた笛には秋の鹿集まると舌を卷いたも强ち兼好法師ばかりには非らざるべし槍繰り算段の金を使ふて怒顏を出して食ひたる迄はよかつたが料亭の給女に巫山戲るよりは斯かる美人と結婚して憂を遺るゝ方が結句悧巧かも知れず飛むだ太鼓を叩くこと然り呵々

◉產婆の開業　過般の安藝丸便にて當地へ渡來したる和歌山縣人大澤もとゐ（四十）はバウエル街永嶺げん子宅内にて本日より產婆の開業をなしたるが昔ねく在留同胞妊婦の需に應ずべしと云ふ同人の夫といふは醫師にして實は共々に當國に渡來開業の筈なりしも不幸にして其の夫は同人、横濱出發前に病死したれば餘義なく獨身にて過般渡航したる由なるが同人は去る十六年三月に鄕里和歌山縣の產婆學校を卒業し翌年内務省の認可を得て爾來當國に來る迄殆むど二十餘年の長日月を横濱市にて開業し居たる者なれば斯術にかけては充分の經驗を有せりと云ふ現今在留同胞婦人の數漸次に增加するにつれ隨つて兒女出生數も增加しつゝある有樣なるが遠き異鄕の殖民地に於て斯かる多年の經驗を有せる產婆の開業を見るは喜ばしき現象にして在留婦人も大に意を强ふするを得る譯なり

◉航海日程の變更計畫　シーアールにては太平洋上の航海日程を變更して期間を早めるの計畫あり從來エムプレス等は當港碇泊二週間位なりしを繰り上げて七日或は九日となし香港碇泊を一週間として結局二週間每に出帆を見るやうの日取となす筈なるが元より一度に全然變更することは不可能なれば一便船每に追々之を實行する目論見なりと云ふ

◉風變りの白人　ヒリ、と辛き世の中に舌も出すのは可厭といふ人多きが常なるに此れは又た風變りの白人もあつたものかな一昨夜のことバウエル街の某日本人アイスクリーム屋に這入り來りし二人連れの白人ありその一名は何と思つたのか店棚に載せありたる唐辛をアイスクリームに振りかけ長い舌を出して食ひたる迄はよかつたが顏を顰めてジャパニース、ペッパーノーグル〳〵

上等美人繪葉書は賣切申候……飯田藥舗

◉田村氏愛女の結婚　東京亨主人田村氏の愛女たかよさんと云へば知る人ぞ知る品行方正を以て有名なる美人なるが聞く所によれば近日中吉日を卜して晩香坡クラブの岡崎氏と華燭の典を擧ぐる由なり

▼加奈太新報は全然見違へた、編輯の苦心も想像せられる▼同紙か一面に載せた沿岸時論は特に出色で、第一頗る氣か利て居る▼支那人の損害調査には、武器の事や、食事費用のこと等も持出された▼今週土曜は例のホスピタル、サタデーである▼ゴールデンのソーミルに、ヒンツーか多勢で、白人のブラーマンを鋸に掛けやうとした亂暴沙汰があつた▼米國で十五六歲の少年か四名濱車車盜を演たのがある

豫告

本紙第六面の講談『濱松城』は近日中に終りを告ぐる事なるか此次に現はるゝは有名なる『幡隨院長兵衛』なり愛讀者諸氏如何に是か面白き講談なるかを今より刮目して待たれよ

ガスリン機械附屬品　菓子類　煙草類　食料品　其他漁師必要器具一切
ステブストン市
「郵國ドローア一二」
奥山長之助
OKUYAMA & CO.
P. O. Drawer 12 Steveston B.C.

從來我等運送業者各獨立して諸君の御引立を蒙り居り候處御蔭を以て業務日增に多忙に赴き從前通りにては却て諸君に不便を與ふることなしとも計らざれば今度同業者合意一致の上左記社名の下に協同組織と致し間倍舊御引立あらんことを願ひ上奉り候以上
六月一日　バウエル街二三五
日加運送社
「電話二二四六」
小酒井　岩崎
林　松
木村　稻宮

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の
艶麗佳美なる
は申す迄もなく尙ほ日本人技工を傭ひ入れ特に日本人諸彥の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候
カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

廣告
跡は只二週間
當店の品物一切
今後二週間内に閉店
悉皆賣り盡して
致候に付紳士用の靴、服類何でも四弗九十仙より十九弗五十仙の捨賣直段にて賣捌申候
小供服は卸し直段より五十仙
西カードバ街五四番
支配人　ベレー
アーキュハート
WM. Urquhart
54 Cordova St., W. City.

洋服裁縫見習生
一名募集
右に望みの方は左記へ來談被下度候
ウエストミンスター街二二三
田鍋洋服裁縫店

祝開業滿五週年
洋服大割引
田鍋洋服裁縫店
ウエストミンスター街二二三
弊店儀皆樣の御引立て日に增に繁昌致し難有仕合せに存居候處今回開業滿五ケ年の祝として聊か平素の御恩に酬ひんため左記の通り負に大割引を以て御注文に應じ申候間舊に倍し御注文被下度偏へに希上申候以上
三十五弗の分　二十八弗
三十弗の分　二十四弗
二十五弗の分　二十弗と
二十二弗位の分　二十一弗
十七八弗

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St 23to29 Hasting St
日本人諸君に謹告す
金物類は何でもありますから御入用
乃節御出被下度候
晩香坡市カドーバ街八、十二。ヘスティングス街廿三、廿九
ウッドバランス商會

開業廣告
今般左記の所にて洗濯業を相始め迅速叮嚀を以て勉强致し候間續々御用仰付け下され度奉願上候
東ヘスティング街九五六
日の出洗濯所
高橋金次
（ヒ一三五三）
（ヒ一二七二）

だんべ船賣物
長サ五十五尺　巾一丈六尺
深サ四尺五尺
右道具附の儘至急賣却致度候に付た望の方は左記へ御來談被下度候
土木受負株式會社

御葬儀は便利に叮嚀に親切に安く大勉强致し升
ヘスティングス街五六（電話二二九）
センターハナ
支配人　チエー、エチグレッグ
56 Hastings St. Vancouver B.C.

各洋酒
晩市ウエストミンスター街五〇四
電話二二五八
エフイーホース
日本郵產
坪田松次
バウエル街二二〇谷口方
郵送ある六七、郵便六八五

廣告

御禮廣告

廣島縣安佐郡安村字小瀬

天野松太郎

同人儀昨年八月上陸以來脊髓病に罹り到底歸國難の外途なき者と認め今回同胞諸君の義金を仰ぎ去る廿六日ビクトリア發の土佐丸に歸國さしめ候旨に付ては諸君の芳名を列し御禮申上候

月 日

世話人

金拾弗 尾茂井常太郎
金拾弗 堀田佐吉
吉野手重一 上市郎
西村作太郎 大堀千代人
金貳弗五拾仙 木村三市 佐伯貞
池田十七吉
佐伯只一
西村作太郎
田川瀧

金貳弗 古屋商店 番頭 支店
金貳弗 加川遠藤組 地中永
兒玉琴治 上田稔 加藤藤作 三宅鑛
尼次郎 吉木楚二 金村和一 三藤節
吉 西内 田川瀧
二郎 角佐六 金壽弗五拾仙 伊作 河野月一 下村又司 田塚本清一
木下德太郎
竹村繁太郎

金壽弗 武拾五仙 敷村才太郎 東川松之助
金壽弗 前岡忠作 小寺悌 高月庵
岡田熊太郎 茅原佐一郎 馬場完
二佐藤茂平 中本恒太郎
村保太郎 井上源之助
鍋興一 中川源太郎 渡邊直一 木田仁壯
伊藤省一 清水魚吉
濱茂太郎 藤井又一 岡野倉吉
打海房吉 北竹五郎 切月祥一
三井助 大堀芳太郎 大堀渡一

金五拾仙 直大 濱谷六助 井上宅 佐藤辰吉 萬谷倉太郎 吉安善助 熊本喜市 河村豊 熊本周一 村上幾之進 熊本仲太郎 西中若吉 高田房 熊川
理三井政雄 井常松 吉崎濱一 熊川群造 安
谷口熊太郎 本村彌一郎 本村次郎 熊川
三郎 磯本梅太郎 荒木太郎 大林勝太郎 速水太郎 城山市 山口利郎 河
野小一 東助吉 大畑幾太郎 來市
佃清松 金子力松 軍清太郎 中村宗吉
中井摩三 小坂松 西岡市太郎 熊川
金五拾仙 直大 濱谷六助 井上宅 佐藤辰吉 萬谷倉太郎 吉安善助 熊本喜市 河村豊 熊本周一 村上幾之進 熊本仲太郎 西中若吉 高田房 熊川
野小一 東助吉 大畑幾太郎 來市
佃清松 金子力松 軍清太郎 中村宗吉
中井摩三 小坂松 西岡市太郎 熊川
金五拾仙 直大 濱谷六助 井上宅 佐藤辰吉 萬谷倉太郎 吉安善助 熊本喜市 河村豊 熊本周一 村上幾之進 熊本仲太郎 西中若吉 高田房 熊川
理三井政雄 井常松 吉崎濱一 熊川群造 安
谷口熊太郎 本村彌一郎 本村次郎 熊川
三郎 磯本梅太郎 荒木太郎 大林勝太郎 速水太郎 城山市 山口利郎 河
野小一 東助吉 大畑幾太郎 來市
佃清松 金子力松 軍清太郎 中村宗吉
中井摩三 小坂松 西岡市太郎 熊川
金五拾仙 直大 濱谷六助 井上宅 佐藤辰吉 萬谷倉太郎 吉安善助 熊本喜市 河村豊 熊本周一 村上幾之進 熊本仲太郎 西中若吉 高田房 熊川

金四拾弗 船切 容代
金拾弗 同新聞廣告代
金八拾五弗貳拾五仙 本人渡し

私儀昨年八月上陸以來脊髓病に罹り種々療養致候も歸國の上腎臓炎致さざれば到底全快難致一方ならず困難致候處今回石井氏の御配慮に依り諸君の多大なる御厚情を辱ふし廿六日ビクトリアより土佐丸に乘船歸國の途に就くを得たるは偏に諸君の御同情に由る處此段深く御禮申上候

天野松太郎

○見よ至急廣告

熱病、瘧病、脚氣、一切腫物、掃毒丸

腫瘍、癤病、オコリに特効藥

虛疾丸

五福廣告 目藥 トラホーム、ハヤリ目ノボセ目に最良藥 薄荷錠 細工淑女の必携品 勞働者に最必要品 大齒痛水 直に痛み止る妙藥

寄應丸 大人小兒きつけ薬

婦科 溫宮湯 子宮病血道月經不順 順產前產後最良藥 臭蟲 立斃藥 家宅に生ずる害蟲特効藥

猪印 のみとり 猪印 蚊いぶし 共に此商標に限る

主る處の藥店雜貨店にあり

大日本大坂 本舗 安住大藥房

弊店儀爾來淸潔衛洋及布哇等にて好評を受け居り候處今般業務擴張の爲め當晩香坡に店員派遣專ら諸藥品精々安價に取扱ひ候間多少に不拘御注文仰付被下度此段廣告候也

出張員 植田文治郎

晩香坡市パウエル街 日本美以教會十二號室

諸雜貨 精々御便利に取扱ひ申すべく候

▼關根旅館

弊館は室內器物淸潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候

パウエル街三五五

館主 關根勇五郎

(電話ビー一八五郵函六〇)

SEKINE HOTEL
355 Powell St.,
Phone B 2185 P.O. Box 610
Vancouver, B. C.

水パイプ、流し取付け

又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候

東ヘスチング街二三九 ダブリユー ブラウン

『電話 七七〇』

W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

●魚及びやさい類

●和洋雜貨並に食料品

卸し小賣り

六之品々大勉强を以て卒上候間何卒御用被仰付下度候

晩香坡市コロンビア街二七四 肥後屋商店

(電話二三三七)

あなたの家は保險が附いてありますかモシ附いてなければウエスタン、カナダ火災保險會社で附けてもらいなさい

ヘスチング街一三二 當州總代理人 デー、エッチ、ライス

D. H. RICE
132 Hasting St., Vancouver B. C.

吳服及家具類一切

(直段種々)

日本人方の御來店を待つ

グランビル五七五電話三四一 ゴールドン ドライスデル

Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

◎シアトル通ひ

濱船 毎日イーバンス棧橋出帆

切符一手販賣所

ウエストミンスター街二二八 電話三〇二四 土木受負株式會社

ガスリン船、漁船、其他一切の小舟製造致し候

ステブストン郵函九六 田中出造船所

Tanaka & Nakade
Boat Builder
P.O. Box 96 Steveston B. C.

日本御料理

支那御料理

理髮店

貸ルーム
室內淸潔
玉突場あり
晩香坡街 パウエル 三百 九〇
中川床

○エキスプレッス

御用の方は左に御通知を賴みます 東カドバ街五一 商會內 電話六八三 紀の國屋 岩崎安太郎

西洋風呂

淸潔 簾價

理髮業

萬事 叮寧

市內デュポント街一〇七 速水米太郎

雜貨竹細工品々

グランヴイル街八百十九番 橋本商店

M. Hashimoto
Phone 1280 819 Granvile St

洗濯業

從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候

ウエストミンスター街三八 大倉洗濯所

Hotel Sagamiya.

313 Alexander St.,
Vancouver B. C.

高等御旅館 相模屋

外內濠車濠船切符取扱

晩香坡市アレキサンダー街三一三 各種勞働口周旋

館主 青木米吉

(郵函一五九八……でんわ 一一七五)

大勉强寫眞

ウエストミンスター街二百二十八番 有門寫眞館

Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B C

家具類 カーペット オイル クロース

何でも月拂にて賣捌申候

ウエストミンスター街四一六、四一八(電話七七) 具具 具具 家會社

●和洋雜貨食料品

かまぼこ類製造

卸小賣

晩香坡市パウエル街二六四 生魚乾鹽魚類

(電話三七二二郵函三一〇三)

御用の節は多少よ拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御届可申上候

前川商店

◎廣告◎

●山林林林賣買一法律事務

●金三千弗貸與周旋(但し不動產の抵當を要す)

◎執務時間(午前九時より午後五時まで)

パウエル街一二二(西村源十郎二階)

永永永永 尾事務所

(でんわ)三八八六

寫眞眼鏡 弗廿五仙 此めがねは非常に大きくハッキリ見せます又是れに附屬の世界中の寫眞は一打弗七十五仙

ヘスチング街三二五 タムソン 書籍店

◎電氣及附屬品

●ガスリン、エンヂン販賣

船舶用電氣物一切

ヘスチングス街三三八 コープエンドソン商會

COPE & SON
PHONE 348
338 Hastings St. City.

晩香坡キャンビー街とカドバ街の角 ナショナル、キャシ、レジスター會社

賣捌支配人 エー、エッチ、ウオールブリッヂ

此新聞切拔御持參なれば特別割引致候

ナショナル、キャシ、レジスター會社は既よ盛に日本人諸君よ使用され居候直段は三十弗、四十五弗、五十五弗より有之候御入用の方は左記へ御通知被下度候

(但し五面挿入は他頁の倍額とす)

英領加奈陀晩香坡市コーア街二十四番 郵函五五〇 電話三〇六五 發行兼編輯人 九濱金次

本紙 一枚 五仙 / 一ケ月 三十五仙 / 定價 六ケ月 貳弗 / 一ケ年 參弗五拾仙

(郵券代用)

廣告料

臨時廣告 一行 一回 拾仙

普通廣告 一行 一週間 貳拾仙

一ケ月乃至三ケ月 一吋 貳弗

三ケ月乃至六ケ月 壹弗五拾仙

六ケ月以上 一吋 壹弗

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver B.C.
P.O. Box 550 Phone 3065
Published by Kinji Ohama

○各種勞働口周旋

○○○濠車濠船切符販賣

旅館淸潔丁寧

パウエル街二三五 二四八四 松本旅館

常に澤山の品物を並に所有するは本店にてロチイス、キャンベル、ラターコ、バーレッス等諸會社製造のガスリン、エンジン一手販賣致し候

御注文又は直し等最も迅速に求めに可應候

ペンダー街九三六 ダブリユー レページ

『電話三二二四』

A. W. Lepage
936 Pender St.

宿屋室內淸潔

精米

當州にて

精米所

廉價販賣

和洋雜貨品一切

晩香坡市東カドバ街一五一 紀の國屋

(電話六八三番 郵函五一〇番)

極上日本米販賣

◎味噌醬油卸し賣

日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候

晩市アレキサンダ街四七四 電話(三五六八九) 持主 日加精米所 酒井鶴之助

和洋雜貨食料品一切

エキスプレス

晩香坡市パウエル街二百十三番地 でんわ三五九七 松宮商店

はり、按腹、按摩、灸治

今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候

晩香坡市パウエル街二三六 林旅館內九號室 鎌倉與作

◎代言

稻荷ずし

◎しるこ

◎うどん

パウエル街二六 八谷口旅館隣 林家

代言

辯護の求求めに應ず

日本人諸君の爲めに永き經驗を有すれば特に御便利を計り申すべく候

ペンダー街五二二 (でんわ一七六八) さりばん事務所

Sullivan Company.
Barristers & Solicitors
Rooms 10,11 Pender Chambers
522 Pender St Phone 1768

旭屋旅館

當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施濠船濠車切符の取次可仕候

パウエル街二七〇 谷口熊太郎

郵函 八八五 でんわ 二〇六七

電燈。電線よ關する一切の仕事御一報次第御用相達します

東ヘスチング街三四 電話三九五二 アクメ電氣會社

W. OYA
P.O. Box 82 Vancouver, B. C.
457 Powell St.

◎和洋食料品一切

其の他雜貨類

晩香坡市パウエル街四五七 電話二四二五 大屋商店

はり、灸治

今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候

晩香坡市パウエル街二三六 林旅館內九號室 鎌倉與作

TRADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.